

駐內地辦下周起可換領特區護照

香港文匯報訊（記者 文森）入境處昨日公佈，為進一步便利香港居民，香港特區政府駐內地辦事處的入境事務組於下周一提供香港特區護照換領服務。合資格並持有有效香港永久性居民身份證的人士，可透過駐北京辦事處、駐上海經濟貿易辦事處、駐成都經濟貿易辦事處及駐粵經濟貿易辦事處的入境事務組遞交換領香港特區護照的申請，並在該駐內地辦事處領取護照。

申請人可親身遞交或郵寄到駐京辦、駐滬辦、駐成都辦及駐粵辦辦理換領申請。如因遺失、損毀、殘破、無法使用舊護照，更改護照上個人資料而需換領護照或申請互聯護照，申請人必須親身遞交申請。駐內地辦事處的入境事務組在收到申請後，會核對文件並將申請轉送到入境事務處的旅行證件及國籍（申請）組處理。申請獲批准後，新護照將寄回該駐內地辦事處的入境事務組代為簽發。

有關此項服務的詳情，可參閱入境處網頁 www.immd.gov.hk。如有查詢，可致電入境處熱線（852）2824-6111或發送電郵至 enquiry@immd.gov.hk。

東江沿線輸港水質均達標

香港文匯報訊（記者 馮健文）水諭會昨日完成到東江考察輸港水質行程。水諭會主席陳漢輝回港後指出，發現各處水質均達標，與往年差不多，但形容惠州綠道及深圳水庫的水質出現「黃黃馳」、無法看到水下的情況，其後獲悉水中懸浮物是近日因打風及下雨所捲起的沙泥，對市民健康沒有影響。

陳漢輝昨日回港後，聯同5名委員出席記者會時表示，他們一行23人包括7名政府人員，於本週二起一連三天前往輸港東江水的路線考察，包括到過東江水其中一個源頭、河源市新豐江水庫、博羅縣東江流域水量水質監控中心、惠州市惠州綠道及深圳水庫生物硝化站等，了解輸港東江水的水質情況與供港量是否充足等問題。

多雨水 供港三水庫水量足

他指出，新豐江水庫是三個供水源頭包括白盤珠及楓樹壩之中最大，容量高達138億平方米，是香港食水總存庫量的25倍。據他目前所見，由於近日曾有風球、多雨水，水庫的容量高達116億平方米，比以往曾只得94億平方米增加不少，水質「好靚」。而水量水質監控中心可實時監測流量及調控水量，因此就算出現枯水3年，三大水庫均有足夠食水供港。

他又透露，當局一直在接收輸港東江水的木湖抽水站，檢驗食水的所含物質及微生物等，發現所有參數包括總磷、硝酸鹽、錳等的含量，均與以往數年差不多，未有超標。對於早前有學者化驗後指東江水含有雌激素，他引述供水人員表示已進行檢測，但數量甚少，並無問題。

但他發現，在惠州綠道及深圳水庫的水質出現「黃黃馳」、較為混濁、無法看到水下的情況。據供水人員解釋，這些懸浮物是近日因打風及下雨所捲起的沙泥，之後會沉澱，對市民的健康沒有影響。

被問及輸送東江水的食水管會否含鉛時，陳漢輝解釋，由於輸港東江水均需使用粗大喉管，喉管不能用鉛製造，因鉛管不能抵受如此巨大水壓，故水管均屬石屎渠，市民毋須擔心東江水喉管會含鉛。

另外，深圳沙灣河的整治工程已於本年初動工，可避免出現污染東江水情況。



■ 水諭會完成到東江考察輸港水質行程。

馮健文 攝



香港文匯報訊（記者 翁麗娜）「如果叫我重新再選擇，我都會選做這份工作。」消防處消防總隊目霍永鴻入行32年，其工作表現獲港府肯定，成為今屆公務員嘉許狀得獎者之一。他現時隸屬高空拯救專隊，既要參與前線拯救，同時要負責培訓消防員高空拯救能力。公務員事務局昨日向100名表現出色的公務員頒發嘉許狀，表揚他們多年來盡心工作貢獻社會。霍永鴻與來自創新科技署及路政署的公務員一起分享工作挑戰及滿足感。



霍永鴻回想當初入行只是誤打誤撞，緣於當時一名社工朋友建議他投考消防員，遂逐漸透過新聞報道留意其工作性質：「覺得很熱血、很有使命感及英雄感」，結果坐言起行，首次投考便成功。他之後獲派到堅尼地城消防局，「當時新仔出班，得鋪蠻力」，幸得一眾前輩在工作及待人處事方面向他循循善誘，令他獲益良多，也啟他薪火相傳的重要性。

解壓靈藥：家人隊友支持

霍永鴻於2011年加入高空拯救專隊，最難忘是兩年前剛與太太食過晚飯，便被急召參與拯救被困在山頭的廿名市民。由於當日天氣極不穩定，正懸掛紅色暴雨警告，原本負責接載他們的飛行服務隊也要停飛，結果他與一眾隊員需要上山，其間經過水流湍急的溪澗，當時風險之大令他面對兩難局面，既擔心隊員生命安危，又擔心仍然滯留山上的市民，最終以市民安全為依歸，結果用了16小時成功拯救他們下山。

他指，消防工作相當大壓力，曾試過在睡夢中突然驚醒大叫，但家人與隊員的支持，是紓解壓力的靈丹妙藥。

黃星海憶工程被誤解遭撻鞋

獲嘉許的路政署高級工程師黃星海加入政府24年，負責管理建築項目及處理工程技術，過程需要「起橋、起路」，因此不時與市民接觸。他笑言，最難忘

是某次與社區聯絡小組落區，與受工程影響的居民溝通，曾有女士一度激動，即時脫鞋擲向他們洩憤，「其實起橋鋪路都是為了方便市民，故有需要聽取市民意見。」他未加入公務員以前，曾加入承建商及顧問公司，後來認為政府工程挑戰多，涵蓋範圍多由水務、渠務以至路政，終吸引他加入公務員團體。

黃星海憶述某次處理工程時，發現原來工程師也要考慮「生物多樣性」，令他大感新奇。當時有個地盤即將動工，需遷移附近的葵樹，但他收到嘉道理農場通知，該處葵樹上有多隻小蝙蝠，為了不令牠們無家可歸，於是預先在附近種植數棵果樹，然後再種植適量葵樹，待小蝙蝠適應後才展開工程。對於次獲得嘉許，他指，盡責工作是理所當然，但獲獎是給予他肯定和動力。

何筱韻嚴把化驗關保障市民

另一名得獎者創新科技署高級科學主任何筱韻服務政府逾二十三年，原本在環保署負責檢驗海水大腸桿菌含量，其後申請轉職香港認可處，負責審視本港醫學化驗所的質素，確保其實驗室環境、人手及器械等，有能力提供高水準的醫學測試，如檢驗血液及微生物等，若合乎規格才會頒發國際認可資格。擁有病理生理學學位及醫學微生物碩士學位的何筱韻表示，嚴格把關醫學化驗所的質素，意義在於保障市民利益，「你都唔想做化驗時，對方弄錯說你有癌症！」

機場碳強度5年內再減10%

香港文匯報訊（記者 聶曉輝）環保、減碳是大勢所趨，香港國際機場每工作量單位的碳強度從2008年至2015年間減少25.6%，成功達成機管局於2010年訂立的25%減碳承諾。機管局昨日聯同業務夥伴公佈新的5年減碳目標，承諾在2016年至2020年間，將碳強度從2015年水平再減少10%。

機管局近年致力建設香港國際機場成為全球其中一個最環保的機場，包括於2008年簽署「減碳約章」，成為環境保護署的「碳審計·綠色機構」，並於2010年與機場約四十家業務夥伴一起承諾於5年內，將每個工作量單位的碳排放量從2008年的排放水平減少25%。

機管局行政總裁林天福昨日在減碳承諾儀式上指出，機管局與機場同業共同承諾在2020年年底前，將機場的整體碳強度從2015年的水平再減10%，「我們將透過與業務夥伴管理層交流、成立技術工作小組、舉辦獎勵計劃等，全力鼓勵並支援業務夥伴進一步實踐低碳營運。」

「三跑」契機引先進環保措施

出席典禮的運輸及房屋局局長張炳良表示，隨着「三跑」工程開展，機管局會利用第三跑道項目的契機，為機場引入多些先進的環保及可持續發展措

施，務求增加能源效益、減少碳排放及各種污染。

他期望，機管局能繼續爭取更多業務夥伴的支持，進一步減少溫室氣體的排放，同時亦呼籲各航空界同業能互相分享減碳經驗，並繼續與機管局攜手合作，一同響應支持香港國際機場實現新的減碳排放目標，繼續成為全球最環保、最綠色機場的先驅者。

環境局局長黃錦星表示，樂見機管局在環保及可持續發展的工作上獲得多個獎項及嘉許，期望機管局在未來5年推動更多及進取的低碳環保措施，並得到更多業務夥伴的支持，順利達到甚至超標完成新的減碳目標，攜手創造一個低碳及可持續發展的社會。

自2010年以來，機場同業已完成逾4百項措施以

一心為民 一定揀消防人

霍永鴻與公僕楷模分享挑戰及滿足



2016年公務員事務局局長嘉許狀頒發典禮
The Secretary for the Civil Service's Commendation
Awards Presentation Ceremony 2016



■ 特首梁振英出席典禮後的酒會，祝賀各位獲獎者，並分享他們的喜悅。
■ 左起：霍永鴻、何筱韻及黃星海。

曾慶威 攝
翁麗娜 攝



■ 梁振英與獲獎公務員合照。

曾慶威 攝

百公僕獲表揚
特首共享喜悅

香港文匯報訊（記者 翁麗娜）公務員事務局局長嘉許狀計劃旨在表揚出色公務員，今年起由每年只有約80個名額增至100個，更多公務員付出的努力獲肯定。公務員事務局局長張雲正昨日在「2016年公務員事務局局長嘉許狀頒發典禮」上表揚100名獲獎的公務員，行政長官梁振英亦在典禮後的酒會上，祝賀各位獲獎者，並分享他們的喜悅。

今年在公務員事務局局長嘉許狀計劃下獲獎的100名公務員來自38個政策局和部門、51個職系和58個職級。

張雲正讚同事開明無懼挑戰

張雲正致辭時表示，該計劃以往每年只有約80個名額，競爭相當激烈，公務員事務局在今年度起將名額增至100個，令更多公務員的貢獻可獲得認同。

張雲正表示，香港具備一支高效廉潔和專業優秀的公務員隊伍，是長期繁榮穩定的基石。由於市民期望提升，加上社會環境改變，令公務員的工作承受不少壓力，故必須表揚表現突出的同事，樹立良好榜樣，推動精益求精的企業文化。

張雲正又說，獲獎同事的共通點是積極開明、不畏困難、無懼挑戰，並竭盡所能地為社會服務，這份熱誠和堅毅值得學習與讚許。

政府在2004年起推行公務員事務局局長嘉許狀計劃，以嘉許連續5年或以上工作表現優秀的人員。挑選過程非常嚴謹，經常任秘書長、部門首長或職系首長提名後，再由公務員事務局局長任命一個專責評審委員會審議。今年的頒獎典禮是嘉許狀計劃推行以來的第十三次，迄今已有逾1,000名公務員獲嘉獎。

■ 一號客運大樓更換逾八萬枚燈管。

■ 前排：張炳良（左四）、黃錦星（右四）及林天福（右五）主持昨日的減碳承諾典禮。

實踐減碳目標，當中包括在機場安裝逾10萬枚發光二極管燈、改善製冷系統，並引入電動車及充電設施。

機管局亦設立了網上碳審計系統，讓機管局及參與減碳計劃的業務夥伴監察及報告進度。

機管局將實施多項主要減碳措施，其中包括更換一號客運大樓逾八萬枚發光二極管燈，以進一步提升能源效益，優化中場客運大樓的用電。機管局亦會與海外及本地大學合作，研發智能快速電動車充電方案，並會嘗試應用智能雲端能源管理系統以達至最佳節能效益。同時，機場業務夥伴會優化空調系統用電，以及安裝具能源效益的照明裝置，積極實踐減碳目標。

二零一六年十一月四日
本會會員

敬啓者：本會茲依會章，定於二〇一六年十一月十一日（星期五）下午四時假九龍彌敦道七百五十號始創中心五字樓百好名宴酒樓舉行會員年會，省覽及通過本會二〇一五—二〇一六年度財務會計年報暨聘定核數師等事宜。除分函外，專此登報週知，
右致。

香港崇正總會通告

香港崇正總會 敬啟



空氣質素健康指數	
一般監測站#	
明日上午：	低至中
明日下午：	低至中
路邊監測站*	
明日上午：	低至中
明日下午：	低至中

中國各大城市天氣預測	
大連	10°C 16°C 天晴
廣州	16°C 26°C 天晴
濟南	12°C 20°C 多雲
昆明	12°C 21°C 多雲
蘭州	3°C 20°C 天晴
拉薩	-2°C 15°C 天晴
南昌	11°C 21°C 天晴
南京	8°C 21°C 天晴
上海	12°C 20°C 多雲
石家莊	5°C 17°C 有霧
台北	21°C 26°C 有雨
太原	2°C 20°C 天晴
天津	8°C 17°C 煙霞
烏魯木齊	4°C 17°C 有雨
武漢	8°C 19°C 天晴
西安	9°C 20°C 煙霞
廈門	17°C 24°C 多雲
西寧	-3°C 15°C 天晴
銀川	2°C 20°C 天晴
鄭州	9°C 23°C 天晴

世界各大城市天氣預測	
馬尼拉	25°C 32°C 有毛雨
新德里	15°C 30°C 有霧
首爾	7°C 16°C 多雲
新加坡	23°C 33°C 天晴
河內	19°C 33°C 天晴
雅加達	